

Distr.: General  
2 July 2002  
Arabic  
Original: English

## المجلس الاقتصادي والاجتماعي



الدورة الموضوعية لعام ٢٠٠٢  
نيويورك، ١-٢٦ تموز/يوليه ٢٠٠٢  
البند ٧ (هـ) من جدول الأعمال  
مسائل التنسيق والبرامج ومسائل أخرى:  
التعاون الدولي في ميدان المعلوماتية

### التعاون الدولي في ميدان المعلوماتية\*<sup>+</sup> تقرير الأمين العام

موجز

يوجز هذا التقرير الإجراءات التي اتخذتها الأمانة العامة للأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها استجابة لقرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢٤/٢٠٠١ المؤرخ ٢٦ تموز/يوليه ٢٠٠١ الذي طلب فيه المجلس إلى الأمين العام أن يقدم إليه تقريراً عن المبادرات التي اتخذها الفريق العامل المفتوح باب العضوية المخصص للمعلوماتية. وفي هذا القرار كرر المجلس الإعراب عن الأولوية العليا التي يوليها لوصول الدول الأعضاء في الأمم المتحدة والمراقبين وصولاً سهلاً واقتصادياً وخالياً من التعقيد والعقبات، بجملة طرق منها بعثاتها الدائمة، إلى العدد المتزايد من قواعد البيانات ونظم وخدمات المعلومات الحوسبة التابعة للأمم المتحدة. وأكد المجلس أيضاً أهمية تحسين قدرة جميع الدول الأعضاء على الربط الإلكتروني من خلال شبكة الإنترنت وأهمية إقامة وصلات البريد الإلكتروني بين الدول الأعضاء ومؤسسات منظومة الأمم المتحدة.

ويبين هذا التقرير مختلف الأنشطة في ميدان المعلوماتية التي أبلغت عنها إدارات الأمانة العامة للأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها.

\* قدمت الوثيقة في وقت متأخر إلى خدمات المؤتمرات من غير إيراد أسباب هذا التأخر كما تقتضي الفقرة ٨ من قرار الجمعية العامة ٢٠٨/٥٣ باء التي قررت فيها الجمعية العامة "أنه إذا قدم تقرير في وقت متأخر، فإنه ينبغي إيراد أسباب هذا التأخر في حاشية للوثيقة".  
+ لا ينطوي ذكر أسماء الشركات والمنتجات التجارية على مصادقة الأمم المتحدة على أي منها.

## أولا - أنشطة الفريق الفرعي التقني التابع للفريق العامل المفتوح باب العضوية المخصص للمعلوماتية

المعنية بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات وقدمت إليه أيضا اقتراحات بشأن السبل التي تمكن الفريق من الإسهام في تحقيق أهدافهما. وركزت الإحاطة على مباشرة فرقة العمل لمهامها وأوضحت كيفية موازنة ولاية الفريق العامل مع أهداف فرقة العمل وتنفيذ قرارات المجلس الاقتصادي والاجتماعي وفرقة العمل العاملة وإقامة علاقة مع الفريق العامل المخصص للمعلوماتية.

٤ - وهناك نوعان من الأنشطة التي تتيح لفرقة العمل التفاعل مع الفريق العامل المخصص للمعلوماتية هما: (أ) برنامج التوعية العالمي المخصص لرؤساء الدول والحكومات، وهو برنامج يوضح لهم كيفية استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لأغراض التنمية؛ و (ب) استنباط خطط لمساعدة البعثات الدائمة في الانتفاع من ثروة المعلومات التي تكتثرها فرقة العمل. وتتمثل الخطوة الأولى نحو تحقيق ذلك الهدف في عقد حلقة دراسية يشارك فيها السفراء المعتمدون لدى الأمم المتحدة لإطلاعهم على الإمكانيات التي تنطوي عليها تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

٥ - التعاون مع رابطة تكنولوجيا المعلومات: تعاون الفريق العامل مع رابطة تكنولوجيا المعلومات في تنظيم اجتماع فطور في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١ استضافته اليابان. واستمع الاجتماع إلى بيانين أدلى بهما متحدثان يمثلان شركتين أمنيتين ركزا فيهما على مسائل أمن المرافق وأمن الأشخاص والأمن المادي للمنشآت وتخزين الملفات خارج الموقع. وتطرق المتحدثان أيضا إلى الطرائق الأمنية الراسخة إضافة إلى بعض الدروس المستفادة من الهجوم على مركز التجارة العالمي في ١١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١.

٦ - وقد انعقد في يومي ٢٦ و ٢٧ شباط/فبراير ٢٠٠٢ مؤتمر تحت شعار "التجارة الإلكترونية العالمية لعام ٢٠٠٠"

١ - طلب المجلس الاقتصادي والاجتماعي في قراره ٢٤/٢٠٠١ إلى الفريق العامل المفتوح باب العضوية المخصص للمعلوماتية أن يواصل، لمدة سنة أخرى، وفي حدود الموارد المتاحة، الوفاء بأحكام قرارات المجلس المتعلقة بالتعاون الدولي في ميدان تكنولوجيا المعلومات، وأن ييسر التنفيذ الناجح للمبادرات التي يتخذها الأمين العام بشأن استخدام تكنولوجيا المعلومات، وأن يواصل تنفيذ التدابير المطلوبة لبلوغ أهدافه.

٢ - وفي الاجتماعات التي عقدها الفريق العامل واصل تركيزه على المسائل المتصلة بتكنولوجيا المعلومات. وفيما ظلت المسائل التشغيلية المتعلقة بالخدمات التي قد تقدمها شعبة خدمات تكنولوجيا المعلومات تناقش وتوجد حلول لها، فقد انصب النقاش في كثير من الجلسات على مسائل فنية أخرى من قبيل تكنولوجيات المعلومات والاتصالات والفجوة الإلكترونية الرقمية.

٣ - فرقة العمل المعنية بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات: في ضوء الفقرة الثالثة من ديباجة القرار ٢٤/٢٠٠١ التي أكد فيها المجلس ضرورة السهر على تكامل ولايتي الفريق العامل المفتوح باب العضوية المخصص للمعلوماتية وفرقة العمل المعنية بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات ومباشرة فرقة العمل المعنية بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات لمهامها رسميا في ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١، بات من الواضح للفريق العامل أن ولايته بحاجة إلى توضيح كيما يتسنى له اتخاذ الخطوات الأولى صوب بلوغ أهدافه. وقدم المجلس الاقتصادي والاجتماعي إحاطة إعلامية للفريق العامل بشأن فرقة العمل

الحرّك، وهي نسخة تصدر الشعبة قرصاً مدججاً جديداً بديلاً عنها ليحل محل القرص المستخدم والأخرى عبارة عن نسخة تعمل على تحديث ملفات برنامج التعرف على الفيروسات (DAT) وهي نسخة يتم تحديثها تلقائياً في كل مرة يستخدم فيها القرص المدمج للاتصال بشبكة الإنترنت. وتواصل الشعبة إبلاغ البعثات بآخر التطورات المتعلقة بأحدث الفيروسات الإلكترونية.

٩ - استخدام المندوبين لأجهزة المساعد الرقمي الشخصي: اقترح وزير خارجية أندورا توفير خدمة تتيح لأعضاء الوفود الذين يستعملون الحواسيب الشخصية من حجم الكف أو أجهزة المساعد الرقمي الشخصي إجراء تحميل تحمي للمعلومات ذات الصلة من موقع الأمم المتحدة على شبكة الإنترنت (un.org). ويمكن تنفيذ تلك المهمة من خلال إعادة تشكيل المعلومات الموجودة في يومية الأمم المتحدة مثلاً في شكل ملفات ملائمة للحواسيب التي هي بحجم الكف لتيسير تحميل المعلومات تحتياً عن طريق إتاحة إمكانية تزامن أجهزة المساعد الرقمي الشخصي والحواسيب الشخصية من حجم الكف.

١٠ - كما وضعت خطط لإتاحة تلقيم المعلومات في الوقت الحقيقي إلى مستعملي أجهزة المساعد الرقمي الشخصي. ومن شأن هذا أن يتيح للمستعملين خيار استخدام خطوة التزامن أو التلقيم في الوقت الحقيقي. وأبدت شعبة خدمات تكنولوجيا المعلومات اهتماماً بهذا الاقتراح حيث يمكنها أن تبدأ بتطبيقه خلال فترة قصيرة من الزمن.

١١ - وعُلق مشروع أجهزة المساعد الرقمي الشخصي بسبب تخفيض ميزانية الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣.

١٢ - التدريب في ميدان تكنولوجيا المعلومات: سُرع في أيار/مايو ٢٠٠٢ في مقر الأمم المتحدة ببرنامج تدريبي جديد

اشتمل على عروض مكثفة عالية المستوى بمشاركة أفرقة خبراء وصُمم خصيصاً للدبلوماسيين والمسؤولين وكبار الموظفين التنفيذيين في القطاع الخاص. وسلط المؤتمر الضوء على العلاقة الاستراتيجية بين التجارة الإلكترونية والحكم الإلكتروني والأمن الإلكتروني والأمن ومكافحة الإرهاب وإدارة الشبكات. وحضر هذا المؤتمر ما يزيد على ٦٠٠ ممثل من إدارات الأمم المتحدة والدول الأعضاء والقطاع الخاص.

٧ - عروض عن "الحكم الإلكتروني" وعن "رأب الفجوة الإلكترونية الرقمية": وقُدمت أيضاً عروض عن الحكم الإلكتروني لها صلة بالفجوة الإلكترونية الرقمية وبما يجري حول العالم من ناحية تكنولوجيا المعلومات. ومن شأن هذه التكنولوجيا أن تساعد في معالجة مشكلة من ليست لديه إمكانية الانتفاع بسهولة من التكنولوجيا وأن تحطم الحواجز وأن تيسر تدفق المعلومات بين الحكومات والجمهور. ولا يزال كثير من الناس يفتقر إلى إمكانية الانتفاع على نحو منتظم من الحواسيب الشخصية أو من شبكة الإنترنت الأمر الذي يدفع بهم إلى الجانب الخاطئ من الفجوة الإلكترونية الرقمية.

٨ - وزع برامجيات الوقاية من الفيروسات الإلكترونية على الدول الأعضاء أيضاً: استطاعت شعبة خدمات تكنولوجيا المعلومات الحصول على ترخيص لوزع برامجيات الوقاية من الفيروسات الإلكترونية (McAfee virus Scan) على جميع البعثات الدائمة وبعثات المراقبين لمساعدتها في حماية أجهزة الحاسوب الموجودة لديها من الفيروسات الإلكترونية. وتلقت كل بعثة من البعثات نسخة مجانية من برامجيات الوقاية من الفيروسات الإلكترونية في شكل قرص مدمج يتم تحديثه تلقائياً في كل مرة يستخدم فيها البرنامج للاتصال بشبكة الإنترنت، مما يغني المستعملين عن التدخل من أجل تحديث البرنامج. وهناك نوعان من النسخ المحدثة من تلك البرامجيات: أحدهما نسخة تعمل على تحديث

ميزانية الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣، بحجمها الكبير وأثرها المالي، وقعا شديد الوطء على الشعبة باعتبارها مكلفة بمهمة توفير خدمات وتشغيل عمليات جوهرية وأساسية ومتنوعة في مقر الأمم المتحدة تشمل المعدات التقنية وهياكل البرمجيات وعمليات الوصلات الشبكية وضوابط الوصلات واستضافة حاسوب خدمة الشبكة وسلامة برمجيات الحواسيب الشخصية وأمن تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وخدمات الإنترنت والإكسترنات وتوفير خدمات التداول باستخدام الفيديو وخدمات الهندسة الصوتية للمؤتمرات وتوفير خدمات الدعم في ميدان تكنولوجيا المعلومات والاتصالات للبعثات الدائمة في نيويورك وتوفير الخدمات الهاتفية وعمليات التكنولوجيا الصوتية وخدمات النسخ التصويري. وبغية توفير العديد من تلك الخدمات، تتعاقد شعبة خدمات تكنولوجيا المعلومات مع مصادر خارجية. بيد أن الشعبة قد خسرت ٢٥ في المائة من ميزانيتها الإجمالية من بند الاحتياجات غير المتعلقة بالوظائف و ٥٧ في المائة من ميزانيتها المتعلقة بالخدمات التشغيلية، وهي مصدر الأموال اللازمة لصيانة الهياكل الأساسية وتوفير خدمات لاجتماعات الفريق العامل المخصص للمعلوماتية والبعثات الدائمة. ونتيجة لذلك، خفضت لفترة مؤقتة بعض الخدمات التي تقدم إلى البعثات الدائمة وانقطع بعضها نهائيا عنها (انظر التعميم ST/IC/2002/13).

١٥ - وطلبت الجمعية العامة إلى الأمين العام في قرارها ٢٥٤/٥٦ دال المؤرخ ٢٧ آذار/مارس ٢٠٠٢ أن يعيد الخدمات المتأثرة التي تقدم إلى البعثات الدائمة مستخدما الموارد المفرج عنها نتيجة للقرار ٢٧٢/٥٦. وأعيد توفير الخدمات في نيسان/أبريل ٢٠٠٢.

١٦ - وعملت شعبة خدمات تكنولوجيا المعلومات يدا بيد مع المكاتب الأخرى التابعة لإدارة الشؤون الإدارية على تخفيف الأثر الناجم عن التخفيضات من خلال تحديد

مخصص للدبلوماسيين يركز على معارف الحاسوب وشبكة الإنترنت ويشمل المعدات والبرمجيات والبريد الإلكتروني واستكشاف الشبكة وتصميم المواقع وصيانة الحواسيب. وشرع في هذا البرنامج معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (يونيتار) تحت إشراف فرقة العمل المعنية بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات والفريق العامل المخصص للمعلوماتية وأمكن إجراء سلسلة البرامج التدريبية هذه برعاية شركة (انتل Intel) ومشاركتها الفعالة حيث قدمت الحواسيب الشخصية والمواد التدريبية والمدرسين، كما قدم معهد ماساشوستس للتكنولوجيا دعما هاما لها.

١٣ - والاسم الرسمي لهذا البرنامج هو "برنامج السياسة العامة والتدريب"، وهو مخصص للسفراء والدبلوماسيين المعتمدين لدى الأمم المتحدة ويشتمل على مجموعة تتكون من أربعة نماذج مرحلية وحلقة دراسية واحدة تقدم المجموعة في شكل دورة تتكرر أربع مرات في السنة. وسوف تركز النماذج الأربعة الأولى على المعرفة التقنية وسوف تُعد لصالح جميع الدبلوماسيين. أما النموذج الخامس الذي سوف يجري في شكل حلقة دراسية تفاعلية تحت شعار "التوعية بالسياسة العامة والمسائل الأمنية المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات" فهي مخصصة بالدرجة الأولى للسفراء وكبار الدبلوماسيين.

١٤ - الآثار المترتبة على تخفيض ميزانية شعبة خدمات تكنولوجيا المعلومات في الخدمات المقدمة إلى الدول الأعضاء: الميزانية البرنامجية التي وافقت عليها الجمعية العامة في دورتها السادسة والخمسين أجرت تخفيضات لم يسبق لها مثيل في الموارد وأثرت إلى حد كبير على برنامج عمل الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣. بل تأثرت شعبة خدمات تكنولوجيا المعلومات من تلك التخفيضات بدرجة أكثر من غيرها باعتبار أن التخفيضات استهدفت الإنفاق على تكنولوجيا المعلومات، إضافة إلى تخفيضات أخرى في أوجه الإنفاق التي لها صلة ببرنامج عمل الشعبة. وأحدث تطبيق تخفيضات

إتاحة إمكانية الوصول إلى شبكة الإنترنت باستخدام تكنولوجيايات برنامجي النوافذ (Windows) ومذكرات لوتس Lotus Notes. وتم هذا النقل بالاستناد إلى أحدث ما توصلت إليه التكنولوجيايات. ووضع النظام موضع التشغيل منذ ٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١.

٢٠ - وثمة وجه آخر من أوجه إعادة تصميم نظام الوثائق الرسمية يتناول الشواغل المتعلقة بالبحث، على نحو موثوق وفعال، عن الوثائق الرسمية باللغات الرسمية الست وبكفالة معاملة اللغات الرسمية الست على قدم المساواة. وقد صدرت تلك المطالب عن الهيئات المهتمة من قبيل الجمعية العامة واللجنة الخامسة (انظر A/C.5/56/12)، ولجنة المؤتمرات ولجنة الإعلام. وقد جرت الممارسة في الماضي على قيام الأطراف المعنية من قبيل إدارة شؤون الإعلام بنقل الصيغة الانكليزية فقط من الوثيقة الرسمية إلى موقع الأمم المتحدة على شبكة الإنترنت. وتتطلب هذه العملية توفر إمكانية البحث في موقع الشبكة عن الصيغة الانكليزية وإمكانية الوصول إليها. وهي تشتمل على آلاف الوثائق وتنطوي على هدر لحيز القرص الضوئي وتُحدث مشاكل تتعلق بالسلامة عندما تكون الوثيقة الموضوعية على موقع الشبكة مختلفة عن الوثيقة المأخوذة من صيغة نظام الوثائق الرسمية. وقد قامت شعبة خدمات تكنولوجيا المعلومات بإصلاح هذا العيب عن طريق وصل جميع وثائق نظام الوثائق الرسمية بجميع اللغات الرسمية بموقع الشبكة مما أتاح إمكانية الوصول عن طريق الإنترنت إلى الوثائق بجميع اللغات. وهذه المرحلة من إعادة تصميم نظام الوثائق الرسمية وضعت موضع التشغيل اعتباراً من ٤ شباط/فبراير ٢٠٠٢.

٢١ - وأدى هذا الحل إلى إزالة الضرورة التشغيلية من وجه إدارة شؤون الإعلام في كل مرة تريد فيها استرجاع وثيقة من نظام الوثائق الرسمية من موقع الشبكة أو إدخال وثيقة فيه. ومع ذلك، لا تزال هناك صفحات عديدة على شبكة

الخدمات المتأثرة بكل وضوح ومن ثم اتباع نهج موحد في تنفيذ التخفيضات. وأبلغت الشعبة الفريق العامل بالتغييرات الكبيرة التي أدخلت على خدمات تكنولوجيا المعلومات التي تقدمها الأمانة العامة إلى الدول الأعضاء.

## ثانياً - لإجراءات التي اتخذتها الأمانة العامة استجابة للمسائل التي أثارها الفريق العامل

### أنشطة شعبة خدمات تكنولوجيا المعلومات

١٧ - واصلت شعبة خدمات تكنولوجيا المعلومات تزويد البعثات الدائمة وبعثات المراقبين بخدمات المساعدة التقنية لمعالجة أي مشاكل تقنية قد تواجهها في أثناء استخدام خدمات قواعد البيانات التي توفرها الأمم المتحدة.

### إعادة تصميم نظام الوثائق الرسمية

١٨ - يعكس نظام الوثائق الرسمية الذي كان يعرف من قبل باسم "نظام القرص الضوئي" التكنولوجيايات الأصلية للأقرص الضوئية المستخدمة، وهو عبارة عن نظام لإيداع وثائق الأمم المتحدة الرسمية بلغاتها الرسمية الست والاستعلام عنها. وهو نظام مملوك ومدار من قِبَل شعبة خدمات تكنولوجيا المعلومات التي طورته وصانته ووضعته موضع التشغيل منذ عام ١٩٩٢. ويستخدم نظام الوثائق الرسمية من قِبَل الدول الأعضاء والمنظمات غير الحكومية وموظفي الأمم المتحدة.

١٩ - وكانت الجمعية العامة قد أذنت بإعادة تصميم نظام القرص الضوئي بغية تحسين الوصول إلى الوثائق بلغات متعددة أساساً وإتاحة المعلومات عن طريق شبكة الإنترنت (الفرع خامساً، الفقرة ٣ من قرار الجمعية العامة ٢٢٢/٥٥ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠). وقد نجحت شعبة خدمات تكنولوجيا المعلومات في نقل تطبيقات نظام القرص الضوئي إلى مخزن الوسائط المغناطيسية الحالي وفي

وذلك من أجل استقرار خدمات الإنترنت المتاحة وتحسينها. وهذه الغاية واصلت الشعبة الاضطلاع بالأنشطة التالية:

(أ) أنشئ مرفق وصلات هاتفية داخلي مدعوم بخطين T.1 و T.3 لتستعمله جميع البعثات الدائمة وبعثات المراقبين. وسيسمح هذا المرفق للدول الأعضاء باستخدام الأدوات الإلكترونية استخداما أكثر فعالية وكفاءة؛

(ب) قُدِّم ما يزيد عن ٥٠٠ حساب للربط الإلكتروني بشبكة الإنترنت إلى البعثات وموظفيها. وعلاوة على ذلك، بإمكان كل بعثة أن تطلب عددا غير محدود من حسابات البريد الإلكتروني. ويستضيف نظام un.int حاليا حوالي ١٠٢٣ حسابا فرديا للبريد الإلكتروني. ويمكن الاتصال حاليا بجميع البعثات الدائمة من خلال نظام موحد لعناوين البريد الإلكتروني؛

(ج) وضعت الشعبة أيضا تدابير أمنية إضافية لمنع البريد الإلكتروني غير المرغوب فيه، والوصول غير المأذون به إلى حسابات البريد الإلكتروني. ولبَّت الشعبة أيضا طلب الدول الأعضاء لوضع وقاية من الفيروسات الإلكترونية بتوسيع عقد الأمم المتحدة ليشمل البعثات. وجهَّزت الشعبة مؤخرا طلبا لتجديد التراخيص لمدة سنتين ونص العقد على أن يبقى البائع أسعاره في مستواها الحالي لمدة سنتين على الأقل بالنسبة لجميع البعثات الدائمة والمكاتب والوكالات في جميع أنحاء العالم، بدون تحديد قدر أدنى من المشتريات لكل طلب شراء؛

(د) وخلال العام الماضي، زاد عدد مواقع البعثات على الإنترنت في الحاسوب المركزي un.int. وبإمكان كل بعثة استخدام رموز الوصول المتاحة إليها لاستعمال برنامج Front Page أو برامج بروتوكول نقل الملفات "FTP". ويوجد حاليا ١٦٢ موقعا على الإنترنت

الإنترنت تتضمن وثائق ومنشورات من إدارات فنية صادرة باللغة الانكليزية فقط. ويتعين على الإدارة مواصلة تركيزها وسيرها في اتجاه استخدام التكنولوجيا للانتفاع بصورة تلقائية من الوثائق المناظرة باللغات الأخرى. وقد حدد مشروع نظام الوثائق الرسمية أدوات التكنولوجيا الرئيسية وأعطى مثلا جيدا عن كيفية إنجاز هذا العمل. ويجري حاليا تنفيذ اختبارات تجريبية بالاشتراك مع الإدارات الفنية تحت إشراف شعبة خدمات تكنولوجيا المعلومات. وتم بنجاح أول اختبار تجريبي لوظيفة الوصول المباشر من حاسوب خدمة شبكة الويب إلى نظام الوثائق الرسمية. وشاركت في هذا الاختبار التجريبي ثلاثة مكاتب مستفيدة هي إدارة شؤون الإعلام ومكتبة داج همرشولد وإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية. وتم بنجاح استرجاع الوثائق الموجودة في نظام الوثائق الرسمية من حاسوب خدمة شبكة الويب مما ألغى بالتالي الحاجة إلى الاحتفاظ بنسخة من الوثائق الموجودة على حاسوب خدمة الشبكة التابع لها. وكان وقت الاستجابة آنيا تقريبا وسوف يشارك في الاختبار التجريبي الثاني عدد أكبر من المكاتب وسيحاول كل منها الوصول إلى حوالي ٥٠٠ وثيقة. وسوف تراقب الشعبة أداء حاسوب خدمة الشبكة.

٢٢ - وثمة عنصر له صلة بمشروع إعادة تصميم نظام الوثائق الرسمية وهو يتعلق بتحسين محرك البحث بعدة لغات. وتوصي شعبة خدمات تكنولوجيا المعلومات باستخدام محرك البحث التجاري المعروف باسم جوجل (Google).

### الخدمات المقدمة إلى البعثات الدائمة

٢٣ - تعاونت شعبة خدمات تكنولوجيا المعلومات، في إطار جهودها الرامية إلى الوفاء بولاية ربط جميع البعثات الدائمة بوصلات إلكترونية، مع الفريق الفرعي التقني التابع للفريق العامل المفتوح باب العضوية المخصص للمعلوماتية

### ثالثا - أنشطة إدارة شؤون الجمعية العامة وخدمات المؤتمرات

٢٤ - تعكف إدارة شؤون الجمعية العامة وخدمات المؤتمرات حاليا على اتخاذ تدابير واسعة النطاق لاستخدام تكنولوجيا المعلومات في عملية الترجمة التحريرية على أفضل وجه ممكن وصولا إلى هدف تحويل سلسلة معالجة الوثائق برمتها إلى سلسلة إلكترونية. وتصدر الإشارة على وجه الخصوص إلى الابتكارات التالية:

- (أ) مستودع للوثائق يمكن البحث فيه إلكترونيا في كامل النص؛
- (ب) قواعد بيانات بالمصطلحات متعددة اللغات؛
- (ج) نظم إلكترونية للمساعدة في مجال المراجع؛
- (د) أجهزة للتعرف الصوتي (لاستبدال أجهزة التسجيل الإملائي الشريطية بأجهزة تسجيل إملائي حاسوبية)؛
- (هـ) مسح ضوئي للوثائق (أي تحويل الوثائق الموجودة في شكل ورقي إلى ملفات إلكترونية في شكل "PDF")؛
- (و) برامج محاكاة الأقراص المدمجة - ذاكرة قراءة فقط والأقراص الفيديو الرقمية لتنفيذ برامج المواد المرجعية.
- ٢٥ - وبعد انتهاء مراحل التحليل المكثف، من المتوقع البدء بتشغيل (أو تحسين) الأجهزة المشار إليها أعلاه في الشهور القادمة.

في الحاسوب المركزي un.int تتلقى حوالي ٢٠.٠٠٠ زيارة كل يوم؛

(هـ) تواصل الشعبة تقديم المشورة التقنية وخدمات السكرتارية إلى الفريق العامل المفتوح باب العضوية المخصص للمعلوماتية وذلك بحضور اجتماعاته التي تعقد مرة كل شهرين وبإتاحة معلومات عن آخر التطورات إلى أعضائه؛

(و) تم التبرع إلى البعثات الدائمة بما مجموعه ١٤٤٧ من الحواسيب الشخصية والطابعات التي جمعت من برنامج استبدال الحواسيب الشخصية في المنظمة؛

(ز) تواصل الشعبة إتاحة الوصول إلى نظام الوثائق الرسمية للأمم المتحدة. ويوجد حاليا ١٩٢ من البعثات الدائمة لها ١١٧٥ من المستخدمين في مزارع البعثات نفسها وفي عواصم بلدانها يستخدمون تسهيلات نظام الوثائق الرسمية؛

(ح) يواصل مكتب المساعدة تقديم الدعم إلى البعثات الدائمة من الساعة ٩/٣٠ إلى الساعة ١٧/٣٠ في أيام العمل العادية للأمم المتحدة. وتلقى مكتب المساعدة الخاص بالبعثات في الفترة من تموز/يوليه ٢٠٠١ إلى حزيران/يونيه ٢٠٠٢، ٢٤٢٤ مكالمات تطلب الدعم التقني.

استمرت الشعبة في صيانة ٢٤ حاسوبا ركبت في ردهة المندوبين والطابق الأرضي الأول من مبنى الأمانة العامة. وتتوفر في تلك الحواسيب سبل الوصول مباشرة إلى شبكة الإنترنت، وقد وضعت تحت تصرف الوفود دون سواها. وتكفل الشعبة إتاحة جميع خدمات تلك الحواسيب بتفقدتها وتعهدتها مرتين في اليوم.